

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto****Nombre comercial**

Care Tab

Nº de artículo

56.00.562; 56.01.527; 56.01.529

Código UFI:

R5YU-WMOD-PR18-HMMV

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso**

Pastilla Care para todos los iCombi Pro, iCombi Classic y SelfCookingCenter® con Efficient CareControl® para usuarios profesionales.

Usos no aconsejados

Se desaconseja cualquier otro uso.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**Proveedor**

RATIONAL AG

Dirección de la calle
Siegfried-Meister-Straße 1
86899 Landsberg am Lech
Alemania

Teléfono
+49 8191 327 387

Correo electrónico
reinigung@rational-online.com

Fax
+49 8191 327 231

página principal
www.rational-online.com

1.4. Teléfono de emergencia

Emergency CONTACT (24-Hour-Hotline): +49 6132 844 63

Disponible fuera del horario de oficina

Sí

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación

Corrosión cutáneas, Categoría 1B

Lesiones oculares graves, Categoría 1

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) — exposición única, Categoría 3

Indicaciones de peligro

H314, H318, H335

2.2. Elementos de la etiqueta

Pictogramas de peligro



Palabra de advertencia

Peligro

Indicaciones de peligro

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P301 + P330 + P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.

P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua [o ducharse].

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.

P501 Eliminar el contenido/el recipiente en un centro de recogida de residuos peligrosos o especiales, de conformidad con la normativa local, regional, nacional o internacional.

Información adicional

Componentes de peligro para el etiquetado: Ácido cítrico , Ácido málico , ácido adípico

2.3. Otros peligros

Esta mezcla no contiene ninguna sustancia clasificada como PBT o mPmB.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Nombre químico	Nº CAS	Concentración	Clasificación	H-frase Factor M Aguda Factor M Crónico	Observaciones
ácido málico	617-48-1	20 - 50%	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2	H315, H319 - -	-
ácido cítrico	77-92-9	20 - 50%	Eye Irrit. 2, STOT SE 3 - resp. tract irrit.	H319, H335 - -	-
ácido adípico	124-04-9	5 - 15%	Eye Irrit. 2	H319 - -	-

Información adicional de la sustancia

Para ver el texto completo de las declaraciones H mencionadas en esta sección, consulte la sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Descripción de los primeros auxilios

Primeros auxilios: prestar atención a la autoprotección.

Inhalación

No aplicable.

Contacto con la piel

Lavar con agua y jabón. Consultar a un médico en el caso de irritaciones de la piel o de reacciones alérgicas.

Contacto con los ojos

Mantener los párpados abiertos y enjuagar los ojos con agua en abundancia durante 15 minutos por lo menos. Consultar un médico.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

Ingesta

Lavar la boca con agua y después beber agua abundante. NO provocar vómitos. Si es necesario consultar a un médico.

Información para el médico

Para un consejo especializado, los médicos pueden ponerse en contacto con el Servicio de Información de Envenenamiento.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Cabe esperar efectos inmediatos tras una exposición prolongada.

Inhalación

No aplicable.

Contacto con la piel

Provoca quemaduras severas de la piel.

Contacto con los ojos

Provoca quemaduras severas en los ojos.

Ingesta

Si es ingerido, quemaduras severas de la boca y la garganta, también como un peligro de perforación del esófago y del estómago.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratar sintomáticamente.

Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Agua pulverizada, polvo seco, espuma, dióxido de carbono (CO₂).

Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.

Medios de extinción inadecuados

No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para bomberos

Si es necesario, llevar aparato respiratorio autónomo para la lucha contra el fuego.

Medidas en caso de incendio

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Llevar equipo de protección individual. Evitar el contacto directo con el material / el producto.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No requerido.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Utilícese equipo mecánico de manipulación. Disponer como desechos peligrosos de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

6.4. Referencia a otras secciones

Para las informaciones sobre el almacenamiento y la manipulación véase el apartado 7.

Para las informaciones sobre la exposición y el equipo de protección personal, véase el apartado 8.

Para las informaciones sobre materiales incompatibles véase el apartado 10.

Para las informaciones sobre la eliminación véase el apartado 13.

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones preventivas de manipulación

Evitar el contacto directo con el material / el producto. Llevar equipo de protección individual.

Higiene

Lavarse las manos después de la manipulación.

Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

Deben observarse las medidas de precaución habituales cuando se manipulan productos químicos.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

Almacenar en un lugar accesible sólo a personas autorizadas. Mantener fuera del alcance de los niños.

Clase de almacenamiento según TRGS 510: 8A (Sustancias peligrosas combustibles corrosivas)

Contenedor apropiado y materiales de embalaje para un almacenamiento seguro: almacenar en envase original.

Temperatura de almacenamiento: de 10°C a 40°C

7.3. Usos específicos finales

PC35 - lavado y limpieza (incluidos los productos a base de solventes)

Véase el apartado 1.2: Pastilla Care

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Límites nacionales de exposición en el trabajo

Agente químico	Nº CAS	Límite de la exposición ppm / mg/m ³	Fuente	Nota	Año
ácido adípico	124-04-9	- 5	-	-	-

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

No requerido.

Protección ocular/ facial

Gafas de seguridad con protecciones laterales conformes con la EN166.

Protección de las manos

Guantes de protección resistentes a los productos químicos (EN 374)

Otro tipo de protección dérmica

Este tipo de equipo de protección personal no es necesario en el uso normal y previsible del producto.

Protección respiratoria

Este tipo de equipo de protección personal no es necesario en el uso normal y previsible del producto.

Riesgos térmicos

No pertinente

Limitación de exposición medioambiental

No se requieren precauciones especiales medioambientales.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico

Pastilla

Color

Blanco

Olor

Característico

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

Umbral del olor

No hay información disponible.

Punto de fusión/punto de congelación

No aplicable.

Punto de ebullición o punto de ebullición inicial e intervalo de ebullición

No aplicable.

Inflamabilidad

No aplicable.

Límite de explosión inferior y superior

El producto / la mezcla no tiene propiedades explosivas.

Punto de inflamación

Sin datos disponibles

Temperatura de ignición espontánea

No aplicable.

Temperatura de descomposición

No hay información disponible.

pH

2,5

Método

Solución acuosa al 1 %.

Viscosidad cinemática

No aplicable.

Viscosidad, dinámica

No aplicable.

Solubilidad

Agua soluble

Hidrosolubilidad

Totalmente soluble

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

No hay información disponible.

Presión de vapor

No aplicable.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

Densidad y/o densidad relativa

820 - 900 kg/m³

Método

Densidad aparente

Densidad relativa

No hay información disponible.

Densidad de vapor relativa

No aplicable.

Velocidad de evaporación

No aplicable.

Peligro de explosión

El producto / la mezcla no tiene propiedades explosivas.

Propiedades oxidantes

El producto/mezcla no tiene propiedades oxidantes.

COV %

< 3 %

Propiedades de las partículas

Este producto/mezcla no contiene nanomateriales ni nanoformas.

9.2. Otros datos

No hay información disponible.

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Estable en condiciones normales.

10.2. Estabilidad química

El producto es químicamente estable.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Proteger contra la humedad.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

10.5. Materiales incompatibles

bases fuertes
Metales ligeros
Agente oxidante

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Para las informaciones sobre productos de combustión véase el apartado 5.
Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre las clases de peligro

Datos toxicológicos para los componentes.

Toxicidad aguda

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

Nombre del producto/sustancia CAS no.	Descriptor de dosis	Valor / dosis	vía de exposición	Duración de la exposición	Animales de prueba	Método/directriz	Observaciones
ácido málico 617-48-1	CL50	>1.306 mg/l	Inhalación	4 h	rata	OECD 403	-
ácido adípico 124-04-9	LD50	5560 mg/kg	Oral	-	rata	OECD 401	ECHA
ácido cítrico 77-92-9	LD50	5.400 mg/kg	Oral	-	ratón	OECD 401	ECHA
ácido cítrico 77-92-9	LD50	>2.000 mg/kg	Dermal	-	rata	OECD 402	ECHA
ácido málico 617-48-1	DL50	9.300 mg/kg	Oral	-	rata	OECD 401	-

Corrosión o irritación cutáneas

Provoca quemaduras severas de la piel.

Lesiones oculares graves o irritación ocular

Provoca quemaduras severas en los ojos.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

Provoca alergias en los órganos respiratorios y en la piel

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

Mutagenicidad en células germinales

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única

Puede irritar las vías respiratorias.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro por aspiración

Según los datos disponibles no se cumplen los criterios de clasificación.

11.2. Información sobre otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

La mezcla / producto no contiene ningún ingrediente con propiedades de alteración endocrina.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

Toxicidad

Datos toxicológicos para los componentes.

Toxicidad grave para los peces

Nombre del producto/sustancia CAS no.	tipo de medición	Valor / Resultado	Duración de la exposición	Especies	Método/directriz	Nota
ácido cítrico 77-92-9	LC50	440 mg/l	48 h	Leuciscus idus	OECD 203	ECHA
ácido málico 617-48-1	CL50	>100 mg/l	96h	Danio rerio	OECD 203	-
ácido adípico	LC0	>1.000 mg/l	96h	Danio rerio	-	ECHA

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
 Publicado: 2023-12-25
 Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

Nombre del producto/sustancia CAS / CE no.	tipo de medición	Valor / Resultado	Duración de la exposición	Especies	Método/directriz	Nota
124-04-9						

Toxicidad grave para las algas

Nombre del producto/sustancia CAS no.	tipo de medición	Valor / Resultado	Duración de la exposición	Especies	Método/directriz	Nota
ácido málico 617-48-1	EC50	>100 mg/l	72h	Pseudokirchneriella subcapitata	Prueba estática	-
ácido adípico 124-04-9	ErC50	59 mg/l	72h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201	ECHA

Toxicidad grave para los crustáceos

Nombre del producto/sustancia CAS / CE no.	tipo de medición	Valor / Resultado	Duración de la exposición	Especies	Método/directriz	Nota
ácido málico 617-48-1	EC50	47,52 mg/l	48h	Daphnia magna	OECD 202	-
ácido adípico 124-04-9	LC50	46 mg/l	48h	Daphnia magna	OECD 202	ECHA
ácido cítrico 77-92-9	LC50	1.535 mg/l	24 h	Daphnia magna	-	ECHA

Toxicidad por microorganismos/macroorganismos

Nombre del producto/sustancia CAS no.	tipo de medición	Valor / Resultado	Duración de la exposición	Especies	Método/directriz
ácido málico	EC50	>300 mg/l	3h	Bacterias (lodos activados)	OECD 209

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

Nombre del producto/sustancia CAS no.	tipo de medición	Valor / Resultado	Duración de la exposición	Especies	Método/directriz
617-48-1					

12.2. Persistencia y degradabilidad

Persistencia y degradabilidad

Fácilmente biodegradable, de acuerdo con el ensayo OECD apropiado.

Directriz de prueba de la OCDE: 301 B (CO2 Evolution test)

Los tensioactivos contenidos en esta mezcla / producto cumplen los requisitos de biodegradabilidad de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 648/2004 sobre detergentes.

12.3. Potencial de bioacumulación

Potencial de bioacumulación

No hay información disponible para este artículo.

12.4. Movilidad en el suelo

Movilidad

No hay información disponible para este artículo.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Esta mezcla no contiene ninguna sustancia clasificada como PBT o mPmB.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

La mezcla / producto no contiene ningún ingrediente con propiedades de alteración endocrina.

12.7. Otros efectos adversos

Otros efectos adversos

Este producto/mezcla no contiene ningún ingrediente que agote la capa de ozono.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Consideraciones relativas a la eliminación

Disponer como desechos peligrosos de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales.

Embalaje

Los envases vacíos deben ser reciclados o eliminados como residuo.

Envases contaminados / hojas: Eliminar como producto no usado.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

Código de residuo	Descripción de residuos
20 01 29*	Detergentes que contienen sustancias peligrosas

Tenga en cuenta que un asterisco (*) al lado de un código indica que es RESIDUO PELIGROSO.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

14.1. Número ONU

3261

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Nombre de envío correcto ADR / RID / ADN

3261 - SÓLIDO CORROSIVO, ÁCIDO, ORGÁNICO, N.E.P. (Ácido cítrico , Ácido málico , ácido adípico)

Designación oficial de transporte de IMDG

CORROSIVE SOLID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (CITRIC ACID, MALIC ACID, ADIPIC ACID)

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

Etiqueta

ADR/RID/ADN



8

Clase ADR/RID

8

Código de la clase ADR/RID

C4

Número de peligrosidad ADR/RID

80

Clase IMDG

8

Clase IATA

8

Clase ADN

8

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

Código de la clase ADN

C4

14.4. Grupo de embalaje

II

14.5. Peligros para el medio ambiente

Peligros para el medio ambiente

No

Contaminante marino IMDG

No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

EmS IMDG

F-A,S-B

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

No aplicable.

Otros

Información adicional ADR-RID

LQ: 1 kg

EQ: E1

Categoría de transporte (código de restricción del túnel): 2 (E)

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Normativa nacional

Además, cumplir con todas las regulaciones nacionales y locales para el manejo de productos químicos.

15.2. Evaluación de la seguridad química

La mezcla no ha sido sometida a una evaluación de seguridad.

SECCIÓN 16. Otra información

Enmiendas en las condiciones de la revisión anterior

Sección 2 y 3: Cambio en la clasificación y etiquetado.

Abreviaturas

ADN - Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

ADR - Accord relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Número de versión: 9.0
Publicado: 2023-12-25
Sustituye ficha de datos de seguridad: 2022-11-07

según el UN-GHS (ST/SG/AC.10/30/Rev.9)



Care Tab

CAS - Chemical Abstract Service
CLP - Classification, Labelling and Packaging
DMEL - Derived Minimum Effect Level
DNEL - Derived no effect level
EC50 - Half maximal effective concentration 50%
GHS - Globally Harmonised System
IATA - International Air Transport Association
IMDG - International Maritime Dangerous Goods
LC50 - Lethal concentration 50%
LD50 - Lethal dosis 50 %
MARPOL - International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
PBT - Persistent, bioaccumulative and toxic substance
PEC - Predicted Environmental Concentration
PNEC - predicted no effect concentration
REACH - Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
RID - Reglement concernant le transport international ferroviaire de marchandises Dangereuses
SVHC - Substance of very high concern
vPvB - Very persistent, very bioaccumulative substance

Referencias a literatura relevante y fuentes de datos

Expedientes de registro REACH
ECHA C&L - inventario
Fichas de datos de seguridad de los proveedores de materias primas

Métodos de evaluación para la clasificación

Clasificación de las mezclas y método de evaluación utilizado según el artículo 9 del reglamento (CE) 1272/2008
[CLP]:
Peligros para la salud: OECD 431 (reconstructed human epidermis) ; OECD 438 (Isolated Chicken Eye Test)

Significado de las frases

Skin Corr. 1B - Corrosión cutáneas, Categoría 1B
Eye Dam. 1 - Lesiones oculares graves, Categoría 1
STOT SE 3 - resp. tract irrit. - Toxicidad específica en determinados órganos (stot) — exposición única, Categoría 3
Skin Irrit. 2 - Irritación cutáneas, Categoría 2
Eye Irrit. 2 - Irritación ocular, Categoría 2
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315 Provoca irritación cutánea.
H318 Provoca lesiones oculares graves.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H335 Puede irritar las vías respiratorias.

Notas del fabricante

Renuncia legal: La información anterior se considera que es correcta. Esta empresa no puede hacerse responsable de ningún daño resultante de la manipulación o del contacto con el producto anterior.